Ročník 1979

Sbírka zákonů

Československá socialistická republika

ČESKÁ SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA	SLOVENSKÁ SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

Částka 12 **Vydána dne 29. června 1979** **Cena Kčs 2,60**

OBSAH:

63. Vyhláška federálního ministerstva zahraničního obchodu, kterou se vyhlašuje seznam celnic, celních odboček a územních obvodů celnic
64. Vyhláška ministra zahraničních věcí o Dohodě o letecké dopravě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Italské republiky
65. Vyhláška ministra zahraničních věcí o Dohodě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Spolkové republiky Německa o kulturní spolupráci
66. Vyhláška ministerstva vnitra České socialistické republiky, ministerstva průmyslu České socialistické republiky, ministerstva stavebnictví České socialistické republiky, ministerstva zemědělství a výživy České socialistické republiky, ministerstva obchodu České socialistické republiky a Českého cenového úřadu, kterou se provádějí některá ustanovení občanského zákoníku upravující poskytování služeb
67. Vyhláška ministerstva vnitra Slovenské socialistické republiky, ministerstva obchodu Slovenské socialistické republiky, ministerstva zemědělství a výživy Slovenské socialistické republiky, ministerstva stavebnictví Slovenské socialistické republiky a Slovenského cenového úřadu, kterou se provádějí některá ustanovení občanského zákoníku upravující poskytování služeb občanům

Oznámení o vydání obecných právních předpisů

Oznámení o uzavření mezinárodních smluv

63

VYHLÁŠKA

federálního ministerstva zahraničního obchodu

ze dne 23. května 1979,

kterou se vyhlašuje seznam celnic, celních odboček a územních obvodů celnic

Federální ministerstvo zahraničního obchodu stanoví podle § 5 odst. 2 celního zákona č. 44/1974 Sb.:

§ 1

Celnice, celní odbočky a územní obvody celnic jsou uvedeny v příloze 1 k této vyhlášce.

§ 2

Seznam celnic a celních odboček na státních hranicích Československé socialistické republiky je uveden v příloze 2 k této vyhlášce.

§ 3

Seznam celnic a celních odboček na letištích je uveden v příloze 3 k této vyhlášce.

§ 4

Seznam celnic provádějících celní řízení na poštách je uveden v příloze 4 k této vyhlášce.

§ 5

Zrušuje se vyhláška federálního ministerstva zahraničního obchodu ze dne 25. listopadu 1974 č. 120/1974 Sb., kterou se vyhlašuje seznam celnic, celních odboček a územních obvodů celnic.

§ 6

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. srpna 1979.

Ministr:

Ing. **Barčák** v. r.

Příloha 1 k vyhlášce č. 63/1979 Sb.

Seznam

celnic, celních odboček a územních obvodů celnic

Celnice	Územní obvod — okres	Celní odbočka
Banská Bystrica	Banská Bystrica	
	Prievidza	Prievidza
	Zvolen	Zvolen
	Žiar nad Hronom	Žiar nad Hronom
Bratislava	všechny obvody hlavního města SSR Bratislavy	Bratislava-ČSAD
		Bratislava-Hlavná stanica ČSD
		Bratislava-letiště Ivanka
		Bratislava-Petržalka
		Bratislava-pošta
		Bratislava-přístav (zboží)
		Bratislava-přístav (vstupní a výstupní kontrola a cestovní styk)
		Bratislava-výstavnictví
		Bratislava-Devínska Nová Ves
		Rajka MLR-nádraží
		Rajka MLR-silnice
	Bratislava-venkov	
	Senica	Senica
Brno	Brno-město	Brno-BVV
		Brno-ČSAD
		Brno-pošta
	Brno-venkov	
	Blansko	
	Vyškov	Vyškov
	Žďár nad Sázavou	Žďár nad Sázavou
Břeclav	Břeclav	Břeclav-nádraží ČSD (cestovní styk a pošta)
		Břeclav-nádraží ČSD (zboží)
		Mikulov
	Hodonín	Hodonín
České Budějovice	České Budějovice	České Budějovice-nádraží ČSD a pošta
	Český Krumov	Dolní Dvořiště
		Horní Dvořiště
		Studánky
	Jindřichův Hradec	České Velenice-nádraží ČSD
		České Velenice-silnice
		Halámky
		Nová Bystřice
	Pelhřimov	Pelhřimov
	Tábor	Tábor

Celnice	Územní obvod — okres	Celní odbočka
Čierna nad Tisou	Trebišov	Čierna nad Tisou-nádraží ČSD (cestovní styk)
		Čierna nad Tisou-nádraží ČSD (překladiště)
		Čierna nad Tisou-nádraží ČSD (široký rozchod)
		Matovce
		Slovenské Nové Mesto-silnice
		Slovenské Nové Mesto-nádraží ČSD
	Michalovce	Michalovce
		Vyšné Nemecké
Děčín	jihozápadní část okresu Děčín včetně obcí:	Děčín-Hlavní nádraží ČSD a pošta
	Jetřichovice	Děčín-Hlavní nádraží ČSD (dovoz zboží)
	Kunratice	Děčín-Východní nádraží ČSD (vývoz zboží)
		Děčín-překladiště
		Hřensko
Fiľakovo	Lučenec	Kalonda
		Somosköújfalu MLR-silnice
		Somosköújfalu MLR-nádraží
	Veľký Krtíš	Veľký Krtíš
		Slovenské Ďarmoty
Frýdek-Místek	Frýdek-Místek	Frýdek-Místek-nádraží ČSD
		Leszna Górna PLR
		Cieszyn PLR-most Družby
		Cieszyn PLR-most Svobody
		Český Těšín-nádraží ČSD
Gottwaldov	Gottwaldov	
	Uherské Hradiště	Uherské Hradiště
	Vsetín	Valašské Meziříčí
Hradec Králové	Hradec Králové	Hradec Králové-Hlavní nádraží ČSD
		Hradec Králové-pošta
	Havlíčkův Brod	Havlíčkův Brod
	Chrudim	Chrudim
	Jičín	Jičín
	Pardubice	Pardubice
	Rychnov nad Kněžnou	Rychnov nad Kněžnou
Cheb	Cheb	Cheb-nádraží ČSD (cestovní styk)
		Cheb-nádraží ČSD (zboží)
		Cheb-pošta
		Aš
		Pomezí nad Ohří
		Vojtanov-nádraží ČSD
		Vojtanov-silnice
Karlovy Vary	Karlovy Vary	Boží Dar
	Chomutov	Chomutov
		Reitzenhain NDR
	Louny	Žatec
	Sokolov	Sokolov
Komárno	Komárno	Komárno-silnice
		Komárno-přístav
		Komárom MLR-nádraží (cestovní styk)
		Komárom MLR-nádraží (zboží)
	Dunajská Streda	Dunajská Streda
		Vámosszabadi MLR

Celnice	Územní obvod — okres	Celní odbočka
Košice	Košice-město	Košice-nádraží ČSD
		Košice-pošta
	Košice-venkov	Haniska
		Hidasnémeti MLR
		Hosťovce
		Hraničná pri Hornáde
Králíky	Ústí nad Orlicí	Česká Třebová
		Dolní Lipka
		Miedzylesie PLR
	Svitavy	
Krnov	Bruntál	Krnov
		Krnov-silnice
	Opava	Opava
		Šilhéřovice
	Šumperk	Šumperk
		Mikulovice-silnice
		Mikulovice-nádraží ČSD
Liberec	Liberec	Liberec-nádraží ČSD
		Habartice
		Hrádek nad Nisou
		Zawidów PLR
	Jablonec nad Nisou	Jablonec nad Nisou
	Semily	Harrachov
		Turnov
Náchod	Náchod	Náchod ČSAD
		Kudowa Slone PLR
		Meziměstí
		Otovice
	Trutnov	Trutnov
		Dvůr Králové nad Labem
		Královec
		Pomezní boudy
		Vrchlabí
Nitra	Nitra	
	Galanta	Galanta
	Topoľčany	Topoľčany
	Trnava	Trnava
		Piešťany
Olomouc	Olomouc	Olomouc-ČSAD
		Olomouc-pošta
	Kroměříž	
	Prostějov	Prostějov
	Přerov	Přerov
Ostrava	Ostrava-město	Ostrava-pošta
	Karviná	Dolní Marklovice
		Golkowice PLR
		Chalupki PLR-silnice
		Chalupki PLR-nádraží
		Karviná
		Karviná Ráj I
		Karviná Ráj II
		Petrovice u Karviné-nádraží ČSD (cestovní styk)
		Petrovice u Karviné-nádraží ČSD (zboží)
	Nový Jičín	Nový Jičín

Celnice	Územní obvod — okres	Celní odbočka
Plzeň	Plzeň-město	Plzeň-nádraží ČSD a pošta
	Plzeň-jih	
	Plzeň-sever	
	Domažlice	Domažlice
		Folmava
	Klatovy	Klatovy
		Sušice
		Železná Ruda
	Rokycany	
	Tachov	Rozvadov
Poprad	Poprad	Poprad-letiště Tatry
		Jurgów PLR
		Lysá nad Dunajcom
		Lysa Polana PLR
	Spišská Nová Ves	Spišská Nová Ves
	Stará Ľubovňa	Mníšek nad Popradom
		Plaveč
Praha	všechny obvody hlavního města Prahy	Praha-Hlavní nádraží ČSD a nádraží ČSD Praha-střed
		Praha-Žižkov-nádraží ČSD
		Praha-Vysočany (Těšnov) nádraží ČSD
		Praha-Vršovice-nádraží ČSD
		Praha-Holešovice-přístav
		Praha-pošta 120
		Praha-pošta 121
		Praha-vnější provoz
	Praha-východ	Klíčany
	Praha-západ	
	Benešov	Benešov
	Beroun	Beroun
	Kladno	Kladno
	Kolín	Kolín
	Kutná Hora	
	Mělník	Mělník
	Mladá Boleslav	Mladá Boleslav
	Nymburk	
	Příbram	Příbram
	Rakovník	
Prešov	Prešov	
	Bardejov	Bardejov
	Humenné	Humenné
	Svidník	Barwinek PLR
	Vranov nad Topľou	
Rožňava	Rožňava	Aggtelek MLR
	Rimavská Sobota	Rimavská Sobota
		Bánréve MLR
		Lenartovce
Ruzyně-letiště Praha		Ruzyně (cestovní styk)
		Ruzyně (zboží)
Strakonice	Strakonice	
	Písek	Písek
	Prachatice	Prachatice
		Strážný
		Vimperk
Štúrovo	Nové Zámky	Štúrovo-nádraží ČSD (cestovní styk)

Celnice	Územní obvod — okres	Celní odbočka
		Štúrovo-nádraží ČSD (zboží)
		Štúrovo-přívoz
		Nové Zámky
	Levice	Levice
		Šahy
Trstená	Dolný Kubín	Trstená-silnice
		Suchá Hora
	Liptovský Mikuláš	Ružomberok
Ústí nad Labem	Ústí nad Labem	Petrovice
		Ústí nad Labem-přístav
	Litoměřice	Lovosice
		Roudnice nad Labem
	Most	
	Teplice	Teplice
		Bílina
		Cínovec
		Dubí-ČSAD
Varnsdorf	severovýchodní část okresu Děčín vyjma obcí: Jetřichovice Kunratice	Varnsdorf-nádraží ČSD
		Varnsdorf-silnice
		Jiříkov
		Rumburk
	Česká Lípa	Česká Lípa
Znojmo	Znojmo	Znojmo-ČSAD
		Hatě
		Hevlín
		Šatov
	Jihlava	Jihlava
	Třebíč	Třebíč
Žilina	Žilina	Žilina-pošta
	Čadca	Čadca
	Martin	Martin
	Považská Bystrica	Púchov
	Trenčín	Trenčín

Příloha 2 k vyhlášce č. 63/1979 Sb.

Seznam

celnic a celních odboček na státních hranicích Československé socialistické republiky

Celnice a celní odbočky na státních hranicích s Maďarskou lidovou republikou

Poř. číslo	Celní přechod	Celnice nebo celní odbočka na celním přechodu (v závorce uvedena celnice, k níž celní odbočka patří)
	I. Celní přechody pro dálkový styk	
	a) **železniční osobní doprava**	
1.	Bratislava-Rusovce—Rajka	Rajka MLR-nádraží (Bratislava)
2.	Čaňa—Hidasnémeti	Hidasnémeti MLR (Košice)
3.	Fiľakovo—Somosköújfalu	Somosköújfalu MLR (Fiľakovo)
4.	Komárno—Komárom	Komárom MLR (Komárno)
5.	Slovenské Nové Mesto—Sátoraljaújhely	Slovenské Nové Mesto (Čierna nad Tisou)
6.	Štúrovo—Szob	Štúrovo
	b) **železniční nákladní doprava**	
1.	Bratislava-Rusovce—Rajka	Rajka MLR-nádraží (Bratislava)
2.	Čaňa—Hidasnémeti	Hidasnémeti MLR (Košice)
3.	Fiľakovo—Somosköújfalu	Somosköújfalu MLR (Fiľakovo)
4.	Komárno—Komárom	Komárom MLR (Komárno)
5.	Lenartovce—Bánréve	Bánréve MLR (Rožňava)
6.	Slovenské Nové Mesto—Sátoraljaújhely	Slovenské Nové Mesto (Čierna nad Tisou)
7.	Štúrovo—Szob	Štúrovo
	c) **silniční osobní a nákladní doprava**	
1.	Bratislava-Rusovce—Rajka	Rajka MLR-silnice (Bratislava)
2.	Hraničná pri Hornáde—Hidasnémeti	Hraničná pri Hornáde (Košice)
3.	Komárno—Komárom	Komárno
4.	Slovenské Ďarmoty—Balassagyarmat	Slovenské Ďarmoty (Fiľakovo)
5.	Slovenské Nové Mesto—Sátoraljaújhely	Slovenské Nové Mesto (Čierna nad Tisou)
6.	Šahy—Parassapuszta	Šahy (Štúrovo)
7.	Šiatorská Bukovinka—Somosköújfalu	Somosköújfalu MLR (Fiľakovo)
	d) **říční osobní a nákladní doprava**	
1.	Bratislava-přístav	Bratislava
2.	Komárno	Komárno
	II. Celní přechody pro styk v rozsahu dvoustranné dohody	
	a) **železniční osobní doprava**	
1.	Lenartovce—Bánréve	Bánréve MLR (Rožňava)
	b) **silniční osobní doprava**	
1.	Domica—Aggtelek	Aggtelek MLR (Rožňava)
2.	Hosťovce—Tornanádaska	Hosťovce (Košice)

Poř. číslo	Celní přechod	Celnice nebo celní odbočka na celním přechodu (v závorce uvedena celnice, k níž celní odbočka patří)
3.	Lenartovce—Bánréve	Lenartovce (Rožňava)
4.	Kalonda—Ipolytarnoc	Kalonda (Fiľakovo)
5.	Medveďov—Vámosszabadi	Vámosszabadi MLR (Komárno)
	c) **přívoz**	
1.	Štúrovo—Esztergom	Štúrovo-přívoz (Štúrovo)
2.	Mužla—Nyergesújfalu	Štúrovo
	III. **Celní přechody pro pohraniční styk**	
	a) **železniční osobní doprava**	
1.	Bratislava-Rusovce—Rajka	Rajka MLR-nádraží (Bratislava)
2.	Čaňa—Hidasnémeti	Hidasnémeti MLR (Košice)
3.	Fiľakovo—Somosköújfalu	Somosköújfalu MLR (Fiľakovo)
4.	Lenartovce—Bánréve	Bánréve MLR (Rožňava)
5.	Komárno—Komárom	Komárom MLR (Komárno)
6.	Slovenské Nové Mesto—Sátoraljaújhely	Slovenské Nové Mesto (Čierna nad Tisou)
7.	Štúrovo—Szob	Štúrovo
	b) **silniční osobní doprava**	
1.	Bratislava-Rusovce—Rajka	Rajka MLR-silnice (Bratislava)
2.	Domica—Aggtelek	Aggtelek MLR (Rožňava)
3.	Hraničná pri Hornáde—Hidasnémeti	Hraničná pri Hornáde (Košice)
4.	Hosťovce—Tornanádaska	Hosťovce (Košice)
5.	Kalonda—Ipolytarnoc	Kalonda (Fiľakovo)
6.	Komárno—Komárom	Komárno
7.	Lenartovce—Bánréve	Lenartovce (Rožňava)
8.	Medveďov—Vámosszabadi	Vámosszabadi MLR (Komárno)
9.	Slovenské Ďarmoty—Balassagyarmat	Slovenské Ďarmoty (Fiľakovo)
10.	Slovenské Nové Mesto—Sátoraljaújhely	Slovenské Nové Mesto (Čierna nad Tisou)
11.	Šahy—Parassapuszta	Šahy (Štúrovo)
12.	Šiatorská Bukovinka—Somosköújfalu	Somosköújfalu MLR (Fiľakovo)
	c) **přívoz**	
1.	Štúrovo—Esztergom	Štúrovo-přívoz (Štúrovo)

Celnice a celní odbočky na státních hranicích s Polskou lidovou republikou

I. **Celní přechody pro dálkový styk**

a) **železniční osobní doprava**

1.	Lichkov—Miedzylesie	Miedzylesie PLR (Králíky)
2.	Petrovice u Karviné—Zebrzydowice	Petrovice u Karviné (Ostrava)
3.	Plaveč—Muszyna	Plaveč (Poprad)

b) **železniční nákladní doprava**

1.	Bohumín—Chalupki	Chalupki PLR (Ostrava)
2.	Český Těšín—Cieszyn	Český Těšín (Frýdek-Místek)
3.	Frýdlant—Zawidów	Zawidów PLR (Liberec)
4.	Královec—Lubawka	Královec (Náchod)
5.	Lichkov—Miedzylesie	Miedzylesie PLR (Králíky)
6.	Meziměstí—Mieroszów	Meziměstí (Náchod)
7.	Mikulovice—Glucholazy	Mikulovice (Krnov)
8.	Plaveč—Muszyna	Plaveč (Poprad)
9.	Petrovice u Karviné—Zebrzydowice	Petrovice u Karviné (Ostrava)

Poř. číslo	Celní přechod	Celnice nebo celní odbočka na celním přechodu (v závorce uvedena celnice, k níž celní odbočka patří)
	c) **silniční osobní a nákladní doprava**	
1.	Bohumín—Chalupki	Chalupki PLR (Ostrava)
2.	Český Těšín—Cieszyn	Cieszyn PLR-most Družby a Cieszyn PLR-most Svobody (Frýdek-Místek)
3.	Harrachov—Jakuszyce	Harrachov (Liberec)
4.	Javorina—Lysa Polana	Lysa Polana PLR (Poprad)
5.	Mníšek nad Popradom—Piwniczna[1])	Mníšek nad Popradom (Poprad)
6.	Náchod—Kudowa Slone	Kudowa Slone PLR (Náchod)
7.	Trstená—Chyžné	Trstená
8.	Vyšný Komárnik—Barwinek	Barwinek PLR (Prešov)
	II. **Celní přechody pro styk v rozsahu dvoustranné dohody**	
1.	Dolní Lipka—Boboszów	Dolní Lipka (Králíky)
2.	Habartice—Zawidów	Habartice (Liberec)
3.	Královec—Lubawka	Královec (Náchod)
4.	Krnov—Petrovice	Krnov-silnice (Krnov)
5.	Mikulovice—Glucholazy	Mikulovice (Krnov)
6.	Pomezní boudy—Przelecz Okraj	Pomezní boudy (Náchod)
7.	Suchá Hora—Chocholów	Suchá Hora (Trstená)
	III. **Celní přechody pro pohraniční styk**	
	a) **železniční osobní doprava**	
1.	Lichkov—Miedzylesie	Miedzylesie PLR (Králíky)
2.	Petrovice u Karviné—Zebrzydowice	Petrovice u Karviné (Ostrava)
3.	Plaveč—Muszyna	Plaveč (Poprad)
	b) **silniční osobní doprava**	
1.	Bohumín—Chalupki	Chalupki PLR (Ostrava)
2.	Český Těšín—Cieszyn	Cieszyn PLR-most Svobody (Frýdek-Místek)
3.	Dolní Lipka—Boboszów	Dolní Lipka (Králíky)
4.	Dolní Marklovice—Marklowice Górne	Dolní Marklovice (Ostrava)
5.	Habartice—Zawidów	Habartice (Liberec)
6.	Harrachov—Jakuszyce	Harrachov (Liberec)
7.	Horní Lištná—Leszna Górna	Leszna Górna PLR (Frýdek-Místek)
8.	Javorina—Lysa Polana	Lysa Polana PLR (Poprad)
9.	Karviná Ráj I—Kaczyce Górne	Karviná Ráj I (Ostrava)
10.	Karviná Ráj II—Kaczyce Dolne	Karviná Ráj II (Ostrava)
11.	Královec—Lubawka	Královec (Náchod)
12.	Krnov—Petrowice	Krnov-silnice (Krnov)
13.	Lysá nad Dunajcom—Niedzica	Lysá nad Dunajcom (Poprad)
14.	Mikulovice—Glucholazy	Mikulovice (Krnov)
15.	Meziměstí—Golińsk	Meziměstí (Náchod)
16.	Mníšek nad Popradom—Piwniczna	Mníšek nad Popradom (Poprad)
17.	Náchod—Kudowa Slone	Kudowa Slone PLR (Náchod)
18.	Otovice—Tlumaczów	Otovice (Náchod)
19.	Podspády—Jurgów	Jurgów PLR (Poprad)
20.	Pomezní boudy—Przelecz Okraj	Pomezní boudy (Náchod)
21.	Suchá Hora—Chocholów	Suchá Hora (Trstená)
22.	Šilhéřovice—Rudyszwald	Šilhéřovice (Krnov)
23.	Trstená—Chyžné	Trstená
24.	Vyšný Komárnik—Barwinek	Barwinek PLR (Prešov)
25.	Závada—Golkowice	Golkowice PLR (Ostrava)

[1]) Pro vzájemnou a tranzitní přepravu osob.

Poř. číslo	Celní přechod	Celnice nebo celní odbočka na celním přechodu (v závorce uvedena celnice, k níž celní odbočka patří)

Celnice a celní odbočky na státních hranicích s Německou demokratickou republikou

I. **Celní přechody pro dálkový styk**

a) **železniční osobní doprava**

1.	Děčín—Bad Schandau	Děčín
2.	Hrádek nad Nisou—Zittau	Hrádek nad Nisou (Liberec)
3.	Vojtanov—Bad Brambach	Vojtanov-nádraží ČSD (Cheb)

b) **železniční nákladní doprava**

1.	Děčín—Bad Schandau	Děčín
2.	Hrádek nad Nisou—Zittau	Hrádek nad Nisou (Liberec)
3.	Rumburk—Ebersbach	Rumburk (Varnsdorf)
4.	Vojtanov—Bad Brambach	Vojtanov-nádraží ČSD (Cheb)

c) **silniční osobní a nákladní doprava**

1.	Boží Dar—Oberwiesenthal[2])	Boží Dar (Karlovy Vary)
2.	Cínovec—Zinnwald	Cínovec (Ústí nad Labem)
3.	Hora Svatého Šebestiána—Reitzenhain[2])	Reitzenhain NDR (Karlovy Vary)
4.	Hřensko—Schmilka[3])	Hřensko (Děčín)
5.	Jiříkov—Neugersdorf[4])	Jiříkov (Varnsdorf)
6.	Petrovice—Bahratal[2])	Petrovice (Ústí nad Labem)
7.	Varnsdorf—Seifhennersdorf[3])	Varnsdorf-silnice (Varnsdorf)
8.	Vojtanov—Schönberg	Vojtanov-silnice (Cheb)

d) **říční osobní a nákladní doprava**

1.	Hřensko—Schmilka	Hřensko-silnice (Děčín)

Celnice a celní odbočky na státních hranicích se Svazem sovětských socialistických republik

I. **Celní přechody pro dálkový styk**

a) **železniční osobní doprava**

1.	Čierna nad Tisou—Čop	Čierna nad Tisou

b) **železniční nákladní doprava**

1.	Čierna nad Tisou—Čop	Čierna nad Tisou
2.	Maťovce—Užhorod II	Maťovce (Čierna nad Tisou)

c) **silniční osobní a nákladní doprava**

1.	Vyšné Nemecké—Užhorod	Vyšné Nemecké (Čierna nad Tisou)

II. **Celní přechody pro pohraniční styk**

a) **silniční osobní doprava**

1.	Vyšné Nemecké—Užhorod	Vyšné Nemecké (Čierna nad Tisou)

[2]) Pro vzájemnou osobní přepravu občanů ČSSR a NDR, jakož i pro tranzitní přepravu občanů BLR, MLR, MoLR, PLR, RSR a SSSR.

[3]) Pro vzájemnou a tranzitní přepravu osob.

[4]) Pro vzájemnou a tranzitní přepravu zboží.

Poř. číslo	Celní přechod	Celnice nebo celní odbočka na celním přechodu (v závorce uvedena celnice, k níž celní odbočka patří)

Celnice a celní odbočky na státních hranicích s Rakouskou republikou

I. Celní přechody pro dálkový styk

a) **železniční osobní doprava**

1.	Bratislava-Devínska Nová Ves—Marchegg	Bratislava-Devínska Nová Ves (Bratislava)
2.	Břeclav—Hohenau	Břeclav
3.	České Velenice—Gmünd	České Velenice-nádraží ČSD (České Budějovice)
4.	Horní Dvořiště	Horní Dvořiště (České Budějovice)

b) **železniční nákladní doprava**

1.	Bratislava-Devínska Nová Ves—Marchegg	Bratislava-Devínska Nová Ves (Bratislava)
2.	Břeclav—Hohenau	Břeclav
3.	České Velenice—Gmünd	České Velenice-nádraží ČSD (České Budějovice)
4.	Horní Dvořiště—Summerau	Horní Dvořiště (České Budějovice)
5.	Šatov—Retz	Šatov (Znojmo)

c) **silniční osobní a nákladní doprava**

1.	Bratislava-Petržalka—Berg	Bratislava-Petržalka (Bratislava)
2.	České Velenice—Gmünd	České Velenice-silnice (České Budějovice)
3.	Dolní Dvořiště—Wulowitz	Dolní Dvořiště (České Budějovice)
4.	Halámky—Neu Nagelberg	Halámky (České Budějovice)
5.	Hatě—Klein Haugsdorf	Hatě (Znojmo)
6.	Hevlín—Laa an der Thaya[5])	Hevlín (Znojmo)
7.	Mikulov—Drasenhofen	Mikulov (Břeclav)
8.	Nová Bystřice—Grametten	Nová Bystřice (České Budějovice)
9.	Studánky—Weigetschlag	Studánky (České Budějovice)

d) **říční osobní a nákladní doprava**

1.	Bratislava	Bratislava-přístav (Bratislava)

Celnice a celní odbočky na státních hranicích s Německou spolkovou republikou

I. Celní přechody pro dálkový styk

a) **železniční osobní doprava**

1.	Česká Kubice—Furth im Walde	Domažlice (Plzeň)
2.	Cheb—Schirnding	Cheb-nádraží ČSD (cestovní styk) (Cheb)

b) **železniční nákladní doprava**

1.	Aš—Selb Plösberg	Aš (Cheb)
2.	Česká Kubice—Furth im Walde	Domažlice (Cheb)
3.	Cheb—Schirnding	Cheb-nádraží ČSD (zboží) (Cheb)

c) **silniční osobní a nákladní doprava**

1.	Folmava—Furth im Walde Schafberg	Folmava (Plzeň)
2.	Pomezí nad Ohří—Schirnding	Pomezí nad Ohří (Cheb)
3.	Rozvadov—Waidhaus	Rozvadov (Plzeň)
4.	Strážný—Philippsreut	Strážný (Strakonice)
5.	Železná Ruda—Bayer. Eisenstein	Železná Ruda (Plzeň)

[5]) Pro vzájemnou a tranzitní přepravu osob, též v motorových vozidlech do 8 sedadel mimo řidiče, s výjimkou autobusů a vozidel, která nejsou určena k dopravě osob.

Příloha 3 k vyhlášce č. 63/1979 Sb.

Seznam

celnic a celních odboček na letištích

Poř. číslo	Celní letiště	Celnice nebo celní odbočka na celním letišti (v závorce uvedena celnice k níž celní odbočka patří)
	Celní letiště pro dálkový styk — letecká osobní a nákladní doprava	
1.	Bratislava-Ivanka	Bratislava-letiště Ivanka (Bratislava)
2.	Brno-Tuřany	Brno
3.	Poprad-Tatry	Poprad-letiště Tatry (Poprad)
4.	Praha-Ruzyně	Ruzyně-letiště Praha

Příloha 4 k vyhlášce č. 63/1979 Sb.

Seznam

celnic provádějících celní řízení na poštách

Poř. číslo	Celnice	Pošta
1.	Bratislava	Bratislava 1
2.	Brno	Brno 200
3.	Břeclav	Břeclav 2
4.	České Budějovice	České Budějovice 2
5.	Děčín	Děčín 2
6.	Hradec Králové	Hradec Králové 2
7.	Cheb	Cheb 2
8.	Košice	Košice 2
9.	Liberec	Liberec 2
10.	Olomouc	Olomouc 2
11.	Ostrava	Ostrava 2
12.	Plzeň	Plzeň 2
13.	Praha	Praha 120 Praha 121
14.	Ústí nad Labem	Ústí nad Labem 2
15.	Žilina	Žilina 2

64

VYHLÁŠKA

ministra zahraničních věcí

ze dne 21. února 1979

o Dohodě o letecké dopravě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Italské republiky

Dne 2. října 1975 byla v Praze podepsána Dohoda o letecké dopravě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Italské republiky. Dohoda vstoupila na základě svého článku 18 v platnost dnem 11. července 1978.

Český překlad textu Dohody se vyhlašuje současně.

První náměstek:

Ing. **Knížka** v. r.

DOHODA

o letecké dopravě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Italské republiky

Vláda Československé socialistické republiky a vláda Italské republiky,

vedeny přáním uzavřít Dohodu za účelem rozvoje leteckých dopravních vztahů mezi Československou socialistickou republikou a Italskou republikou,

se dohodly takto:

Článek 1

Pro provádění této dohody, pokud z textu nevyplývá jinak:

a) výraz „Úmluva“ znamená Úmluvu o mezinárodním civilním letectví otevřenou k podpisu v Chicagu dne 7. prosince 1944 a zahrnuje všechny Přílohy přijaté podle článku 90 této úmluvy a všechny změny Příloh nebo Úmluvy podle jejích článků 90 a 94;

b) výraz „letecký úřad“ znamená, pokud jde o Československou socialistickou republiku, federální ministerstvo dopravy, pokud jde o Italskou republiku, ministerstvo dopravy, generální ředitelství civilního letectví nebo v obou případech jakoukoliv jinou osobu nebo orgán pověřený prováděním úkolů v současné době vykonávaných uvedenými úřady;

c) výraz „určený letecký podnik“ znamená letecký podnik, který jedna smluvní strana určila písemným oznámením druhé smluvní straně v souladu s článkem 3 této dohody jako letecký podnik provozující dohodnuté letecké služby na stanovených tratích v souladu s odstavcem 1 článku 2 této dohody;

d) výrazy „území“, „letecká služba“, „mezinárodní letecká služba“ a „přistání pro neobchodní účely“ mají význam stanovený v článku 2 a 96 Úmluvy;

e) výraz „Příloha“ znamená přílohu této dohody nebo její doplňky provedené v souladu s ustanoveními odstavce 2 článku 15 této dohody. Příloha tvoří nedílnou část Dohody a všechna odvolání k této dohodě v sobě zahrnují odvolání k Příloze, pokud není stanoveno jinak.

Článek 2

(1) Každá smluvní strana poskytuje druhé smluvní straně práva stanovená v této dohodě, aby umožnila jejímu určenému leteckému podniku zří-

dit mezinárodní letecké služby na tratích stanovených v Příloze k této dohodě. Uvedené služby a tratě jsou dále nazývány „dohodnuté služby" a „stanovené tratě".

(2) Určený letecký podnik každé smluvní strany bude užívat tato práva:

a) létat bez přistání přes území druhé smluvní strany;

b) přistávat na uvedeném území pro neobchodní účely;

c) při provozu dohodnutých služeb vykládat a nakládat na území druhé smluvní strany cestující, zboží a poštu, podle podmínek stanovených v této dohodě a v její Příloze.

(3) Žádné ustanovení této dohody neopravňuje určený letecký podnik jedné smluvní strany nakládat za úplatu na území druhé smluvní strany cestující, zboží a poštu s určením pro jiné místo na území této druhé smluvní strany („kabotáž").

Článek 3

(1) Každá smluvní strana má právo určit písemným oznámením druhé smluvní straně jeden letecký podnik k provozování dohodnutých služeb na stanovených tratích.

(2) Po obdržení písemného oznámení druhá smluvní strana bez odkladu udělí, s výhradou ustanovení odstavců 3 a 4 tohoto článku, určenému leteckému podniku příslušné provozní oprávnění.

(3) Letecký úřad jedné smluvní strany může požadovat od leteckého podniku určeného druhou smluvní stranou, aby prokázal svou způsobilost dodržovat podmínky stanovené zákony, předpisy a správními opatřeními, které tento úřad obvykle a přiměřeně používá v souladu s ustanoveními Úmluvy při provozu mezinárodních obchodních leteckých služeb.

(4) Každá smluvní strana bude mít právo odmítnout udělení provozních oprávnění, zmíněných v odstavci 2 tohoto článku, nebo uložit určenému leteckému podniku při využívání práv stanovených článkem 2 takové podmínky, které považuje za nezbytné v případě, kdy není přesvědčena o tom, že podstatná část vlastnictví a skutečná kontrola leteckého podniku náleží smluvní straně, která určuje letecký podnik, nebo jejím státním příslušníkům.

(5) Jakmile byl letecký podnik takto určen a oprávněn, může být kdykoli zahájeno provozování dohodnutých služeb při splnění ustanovení článku 9 za předpokladu, že pro takové služby budou v platnosti tarify stanovené v souladu s ustanoveními článku 11 této dohody.

Článek 4

(1) Každá smluvní strana bude mít právo odvolat provozní oprávnění nebo zastavit vykonávání práv stanovených v článku 2 této dohody leteckému podniku určenému druhou smluvní stranou, nebo uložit pro využívání těchto práv takové podmínky, které považuje za nezbytné,

a) v případě, kdy se letecký podnik nebude řídit zákony, předpisy a správními opatřeními smluvní strany, jež tato práva poskytuje;

b) v případě, kdy není přesvědčena, že podstatná část vlastnictví a skutečná kontrola leteckého podniku náleží smluvní straně určující letecký podnik, nebo státním příslušníkům této smluvní strany;

c) v případě, že letecký podnik jinak nedodrží provozování dohodnutých služeb podle podmínek stanovených v této dohodě.

(2) Pokud okamžité odvolání provozních oprávnění, zastavení výkonu práv nebo uložení podmínek z důvodů uvedených v odstavci 1 tohoto článku nebude nezbytné k zabránění dalšího porušování zákonů, předpisů a správních opatření, toto právo bude uplatněno teprve po poradě s druhou smluvní stranou.

Článek 5

(1) Zákony, předpisy a správní opatření každé ze smluvních stran, týkající se vstupu, pobytu a výstupu letadel provozujících mezinárodní lety z jejich území nebo provozu létání a výstupu těchto letadel v době, kdy jsou na jejich územích, se budou vztahovat na letadla leteckého podniku určeného druhou smluvní stranou.

(2) Zákony, předpisy a předpisy správního řízení každé ze smluvních stran, týkající se vstupu cestujících, členů leteckých posádek, zboží a pošty na jejich území, pobytu na něm a výstupu z něho, jako jsou předpisy o vstupu, výstupu přistěhovalectví, cestovních dokladech, clu a karanténě, musí být na jejich územích dodržovány při dopravě cestujících, členů leteckých posádek, zboží a pošty letadlem leteckého podniku určeného druhou smluvní stranou.

(3) Daně a poplatky za užívání letišť, zařízení a technického vybavení na území jedné smluvní strany budou vybírány podle sazeb a tarifů stanovených zákony, předpisy a správními opatřeními této smluvní strany.

Článek 6

(1) Letadlo používané určeným leteckým podnikem jedné smluvní strany při mezinárodních leteckých službách stanovených v této dohodě, jakož i pohonné hmoty a mazací oleje, zásoby letadla, náhradní díly a obvyklé vybavení uložené na palubě takového letadla, budou osvobozeny od všech celních dávek, inspekčních a jiných fiskálních poplatků při příletu na území druhé smluvní strany.

(2) S výjimkou poplatků odpovídajících provedeným službám budou také od výše uvedených cel a fiskálních poplatků osvobozeny:

a) pohonné hmoty, mazací oleje, zásoby letadla, náhradní díly a obvyklé vybavení letadla dovezené a uložené na území jedné smluvní strany určeným leteckým podnikem druhé smluvní strany pro výlučné použití letadlem tohoto leteckého podniku;

b) pohonné hmoty, mazací oleje, zásoby letadla, náhradní díly a obvyklé vybavení letadla naložené na území druhé smluvní strany v rámci limitů a podmínek stanovených jejími úřady pro výlučné použití na palubě letadla leteckého podniku určeného jednou ze smluvních stran.

(3) Položky, na které se vztahují osvobození podle předchozích odstavců, budou užívány pouze k provozu leteckých služeb a v případě, že nejsou užívány, musí být vyvezeny, pokud nebude v souladu s předpisy platnými pro území příslušné smluvní strany povolen jejich převod na jiný letecký podnik nebo jejich dovoz.

(4) Osvobození stanovené v tomto článku, platné také pro tu část výše jmenovaných položek, která je použita během letů nad územím smluvní strany poskytující osvobození, může být podmíněno splněním formalit obvyklých na příslušném území, včetně celní kontroly.

Článek 7

(1) Převody zůstatků příjmů, dosažených určeným leteckým podnikem jedné ze smluvních stran na území druhé smluvní strany, se budou provádět podle předpisů obsažených v platební dohodě mezi oběma smluvními stranami.

(2) Pokud taková dohoda nebude moci být použita, převod bude proveden ve volně směnitelné měně.

(3) Příslušné částky budou volně převáděny bez jakýchkoliv poplatků, daní a omezení.

Článek 8

(1) Určené letecké podniky budou mít slušné a rovné možnosti k provozu dohodnutých služeb mezi územími smluvních stran.

(2) Při provozu dohodnutých služeb určený letecký podnik každé ze smluvních stran vezme v úvahu zájmy určeného leteckého podniku druhé smluvní strany, aby nepřiměřeně neovlivnil jeho letecké služby prováděné na téže trati nebo její části.

(3) Provozování dohodnutých služeb na stanovených tratích bude v úzké závislosti k požadavkům veřejnosti. Základním cílem každé dohodnuté služby bude zabezpečit při rozumném využití kapacitu odpovídající běžným a rozumně uvažovaným požadavkům v obou směrech na dopravu cestujících, zboží a pošty pro území smluvní strany, která určila letecký podnik provozující zmíněné služby.

(4) Práva poskytnutá každému určenému leteckému podniku pro dopravu cestujících, zboží a pošty mezi územím druhé smluvní strany a územími třetích zemí budou vykonávána podle všeobecné zásady, že při rozvoji mezinárodních leteckých služeb bude nabízená kapacita posuzována v souvislosti:

a) s přepravními požadavky směřujícími na území smluvní strany, která letecký podnik určila, a vycházejícími z tohoto území;

b) s přepravními požadavky v oblasti, kterou letecký podnik prolétá, přičemž se vezmou v úvahu i letecké služby provozované v této oblasti leteckými podniky jiných zemí;

c) s požadavky na přímý letecký provoz.

Článek 9

(1) Dohodnuté služby lze provozovat jen v případě sjednání a platnosti dohod mezi určenými leteckými podniky obou stran o počtu frekvencí a odpovídajících ekonomických a technických podmínkách; takové dohody budou předkládány ke schválení leteckým úřadům smluvních stran.

(2) Letové řády dohodnutých služeb budou předloženy ke schválení nejpozději 60 (šedesát) dnů před jejich vstupem v platnost leteckým úřadům obou smluvních stran. Tentýž postup bude platný i pro další změny letových řádů. Pokud se letecké úřady dohodnou, může být zmíněná lhůta ve zvláštních případech zkrácena.

Článek 10

Letecké úřady každé ze smluvních stran budou předkládat leteckému úřadu druhé smluvní strany na požádání statistické údaje o využití kapacity služeb vycházejících z území nebo směřujících na území druhé smluvní strany, nabízené určeným leteckým podnikem první smluvní strany na linkách stanovených v Příloze k této dohodě.

Článek 11

(1) Výraz „tarif“, užívaný dále, znamená ceny a podmínky pro jejich využití, které budou placeny za dopravu cestujících, zavazadel a zboží spolu s odměnami a podmínkami pro zprostředkovatele a za jiné pomocné služby; nezahrnuje však poplatky a podmínky pro dopravu pošty.

(2) Tarify používané leteckým podnikem jedné smluvní strany pro dopravu na území nebo z území druhé smluvní strany budou stanoveny v přiměřené výši, přičemž bude náležitě přihlíženo ke všem potřebným činitelům, jako jsou provozní náklady, přiměřený zisk a tarify jiných leteckých podniků.

(3) Tarify uvedené v odstavci 2 tohoto článku budou, bude-li to možné, sjednány určenými leteckými podniky obou smluvních stran po poradě s jinými leteckými podniky provozujícími

dopravu na celé lince nebo její části a dohoda o tom bude dosažena, bude-li to možné, prostřednictvím procedury vytvořené k tomuto účelu Mezinárodním sdružením leteckých dopravců.

(4) Takto sjednané tarify budou předloženy ke schválení leteckým úřadům smluvních stran nejméně devadesát (90) dnů před navrhovaným datem jejich zavedení; ve zvláštních případech může být tento časový limit se souhlasem leteckých úřadů zkrácen.

(5) Souhlas s tarify může být dán výslovně. V případě, že žádný z leteckých úřadů neoznámí svůj nesouhlas s kterýmkoliv tarifem do čtyřiceti (40) dnů od data předložení tarifů podle odstavce 4 tohoto článku, tarify budou považovány za schválené. Jestliže bude časový limit pro předložení zkrácen v souladu s odstavcem 4 tohoto článku, letecké úřady mohou dohodnout lhůtu kratší než čtyřicet (40) dnů, během níž má být nesouhlas oznámen.

(6) Nebudou-li moci být tarify dohodnuty podle odstavce 3 tohoto článku, nebo pokud v časové lhůtě stanovené v odstavci 5 tohoto článku letecký úřad jedné smluvní strany předá leteckému úřadu druhé smluvní strany oznámení o svém nesouhlasu s tarify dohodnutými podle odstavce 3 tohoto článku, pokusí se tarify určit vzájemnou dohodou letecké úřady smluvních stran.

(7) Nebudou-li se moci letecké úřady dohodnout na schválení jakéhokoliv tarifu předloženého jim podle odstavce 4 tohoto článku nebo na jeho určení podle odstavce 6, spor bude řešen v souladu s ustanoveními článku 16 této dohody.

(8) Tarify sjednané podle ustanovení tohoto článku budou v platnosti až do sjednání nových tarifů. Platnost žádného tarifu nemůže však být na základě tohoto odstavce prodloužena o více než dvanáct (12) měsíců po dni, ke kterému by jinak platnost tarifu skončila.

Článek 12

(1) Každá smluvní strana poskytne na základě vzájemnosti určenému leteckému podniku druhé smluvní strany právo udržovat na území druhé smluvní strany v místě uvedeném v seznamu tratí kanceláře a administrativní, obchodní a technický personál vybraný ze státních příslušníků jedné nebo obou smluvních stran, nezbytný pro potřeby určeného leteckého podniku.

(2) Zaměstnávání státních příslušníků třetích zemí na území smluvní strany bude možné pouze se souhlasem jejího leteckého úřadu.

(3) Zaměstnanci druhé smluvní strany nebo státní příslušníci třetích zemí budou podléhat vnitrostátním předpisům vztahujícím se na vstup a pobyt na území příslušné smluvní strany, jako jsou zákony, předpisy a správní opatření platné na jejím území.

(4) Počet zaměstnanců uvedených v odstavci 3 tohoto článku bude předložen ke schválení leteckým úřadům obou smluvních stran.

(5) Každá smluvní strana poskytne zmíněným kancelářím a zaměstnancům — státním příslušníkům druhé smluvní strany nebo třetích zemí — nezbytnou pomoc a rovněž zařízení také pro pobyt těchto zaměstnanců na příslušném území.

Článek 13

Tato dohoda a každá její změna podle článku 15 budou registrovány u Mezinárodní organizace pro civilní letectví.

Článek 14

V duchu těsné spolupráce budou letecké úřady obou smluvních stran provádět podle potřeby konzultace, týkající se výkladu a uspokojivého provádění ustanovení této dohody a její Přílohy.

Článek 15

(1) Jestliže jedna ze smluvních stran bude považovat za žádoucí změnit kterékoliv ustanovení této dohody, může požádat druhou smluvní stranu o konzultace. Tyto konzultace, které bude možno provést mezi leteckými úřady, a to buď přímým jednáním nebo písemně, se uskuteční do šedesáti (60) dnů ode dne podání žádosti. Změny takto dohodnuté vstoupí v platnost, jakmile budou potvrzeny výměnou diplomatických nót.

(2) Změny v Příloze k této dohodě mohou být předběžně prováděny od data sjednaného leteckými úřady a vstoupí v platnost po jejich potvrzení výměnou diplomatických nót.

(3) Vstoupí-li v platnost pro obě smluvní strany obecná mnohostranná úmluva o pravidelných mezinárodních leteckých službách, bude tato dohoda upravena tak, aby odpovídala ustanovením takové mnohostranné úmluvy.

Článek 16

Jakýkoliv spor týkající se výkladu nebo provádění této dohody nebo její Přílohy bude urovnán přímým jednáním mezi leteckými úřady smluvních stran. Jestliže mezi těmito leteckými úřady nebude dosaženo dohody, bude spor urovnán diplomatickou cestou.

Článek 17

Každá ze smluvních stran může kdykoli oznámit druhé smluvní straně své rozhodnutí ukončit platnost této dohody. Kopie výpovědi bude zároveň zaslána Mezinárodní organizaci pro civilní letectví. Jestliže byla taková výpověď dána, skončí platnost této dohody dvanáct měsíců ode dne, kdy výpověď obdržela druhá smluvní strana, pokud výpověď nebude mezi smluvními stranami po vzájemné dohodě odvolána před uplynutím tohoto období. Nebude-li potvrzeno přijetí výpovědi dru-

hou smluvní stranou, výpověď bude považována za doručenou čtrnáct dní po té, co její kopii obdržela Mezinárodní organizace pro civilní letectví.

Článek 18

Každá ze smluvních stran oznámí písemně druhé smluvní straně schválení této dohody podle svých vnitrostátních předpisů. Tato dohoda vstoupí v platnost dnem posledního z těchto písemných oznámení.

Dáno v Praze dne 2. října 1975 ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém.

Na důkaz toho zmocněnci smluvních stran tuto dohodu podepsali a opatřili ji pečetěmi.

Za vládu
Československé socialistické
republiky:

Jaroslav **Podzimek** v. r.

Za vládu
Italské republiky:

Felice **Santini** v. r.

PŘÍLOHA

I. Trať určeného leteckého podniku Československé socialistické republiky:

Body v Československu — Řím v obou směrech

II. Trať určeného leteckého podniku Italské republiky:

Body v Itálii — Praha v obou směrech

65

VYHLÁŠKA

ministra zahraničních věcí

ze dne 2. dubna 1979

o Dohodě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Spolkové republiky Německa o kulturní spolupráci

Dne 11. dubna 1978 byla v Bonnu podepsána Dohoda mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Spolkové republiky Německa o kulturní spolupráci. Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 15 dnem 16. března 1979.

České znění Dohody se vyhlašuje současně.

První náměstek:

Ing. **Knížka** v. r.

DOHODA

mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Spolkové republiky Německa o kulturní spolupráci

Vláda Československé socialistické republiky a vláda Spolkové republiky Německa,

přejíce si rozvíjet přátelské vztahy mezi Československou socialistickou republikou a Spolkovou republikou Německa, jakož i v oboustranném zájmu rozšiřovat spolupráci v oblasti kultury v souladu se Smlouvou o vzájemných vztazích ze dne 11. prosince 1973,

usilujíce o to, aby ustanovení Závěrečného aktu konference o bezpečnosti a spolupráci v Evropě byla náležitě respektována a prováděna,

jsouce si vědomy, že rozvoj vztahů v oblasti kultury je důležitým příspěvkem k upevnění míru,

jsouce přesvědčeny, že rozšíření kulturní spolupráce přispěje k lepšímu vzájemnému porozumění,

rozhodly se uzavřít tuto dohodu a dohodly se takto:

Článek 1

Smluvní strany budou podporovat vzájemnou spolupráci v oblasti kultury, vědy, školství, umění, filmu, hromadných sdělovacích prostředků, sportu, jakož i spolupráci mezi mládeží.

Článek 2

Za účelem rozvoje spolupráce v oblasti vědy a školství smluvní strany:

1. budou podporovat spolupráci mezi Československou akademií věd a Německou výzkumnou společností a jejími členy na základě přímých ujednání,
2. budou podporovat spolupráci mezi státními orgány, vysokými školami, školskými a vzdělávacími institucemi, včetně těch, které se zabývají vzděláváním dospělých, a vědeckými a výzkumnými ústavy,
3. budou podporovat vzájemné vysílání delegací za účelem výměny zkušeností a informací,
4. budou podporovat výměnu vědců, učitelů, vysokoškolských studentů a absolventů vysokých škol k informačním, výzkumným, studijním a vzdělávacím pobytům,
5. budou poskytovat stipendia ke stážím a studijním pobytům na vysokých školách a k dalšímu vzdělávání ve výzkumných a vzdělávacích institucích,
6. budou umožňovat potřebný přístup do archivů a knihoven v souladu s vnitrostátními předpisy,

7. budou podporovat výměnu vědecké, pedagogické a didaktické literatury, vyučovacích pomůcek, včetně učebnic a informačního materiálu, učebních filmů a fotokopií archivních materiálů a poskytovat podporu při organizování příslušných odborných výstav.

Článek 3

Smluvní strany budou usilovat o to, aby přispívaly v učebnicích k takovému vylíčení dějin, zeměpisu a kultury druhé strany, které podpoří lepší vzájemné porozumění.

Článek 4

S cílem dále rozvíjet spolupráci v oblasti výuky a výzkumu budou smluvní strany zkoumat otázky vzájemného uznávání univerzitních diplomů, diplomů ostatních vysokých škol a ostatních vědeckých hodností.

Článek 5

Smluvní strany budou podporovat šíření znalostí jazyka a literatury druhé smluvní strany, především:

1. výukou českého a slovenského jazyka a německého jazyka na školách a jiných vzdělávacích zařízeních,
2. vysíláním lektorů a jiných učitelů jazyka,
3. účastí učitelů na školách a vysokých školách a vysokoškolských studentů na zdokonalovacích jazykových kursech, účastí dospělých na všeobecných jazykových kursech, které bude pořádat druhá strana,
4. výměnou učebnic, učebních pomůcek a ostatního materiálu k výuce a ke studiu jazyka a literatury a spoluprací na tomto poli,
5. výměnou zkušeností a spoluprací při využívání moderních metod a prostředků výuky cizích jazyků, včetně využití možností rozhlasu a televize.

Článek 6

S cílem umožnit lepší vzájemné poznávání umění, literatury a jim příbuzných oblastí budou smluvní strany v rámci svých možností podporovat spolupráci a styky v těchto oblastech, a to zejména:

1. při hostování uměleckých souborů a skupin a jednotlivých umělců na koncertech, divadelních představeních a jiných uměleckých vystoupeních,
2. při pořádání výstav a organizování přednášek a lekcí,
3. při provádění výměn výtvarných umělců, architektů, skladatelů, spisovatelů, novinářů a pracovníků nakladatelství, knihoven, muzeí, archivů a dalších představitelů kulturního života k rozvíjení spolupráce a k výměně zkušeností nebo informací,
4. při rozvoji styků a spolupráce mezi knihovnami, nakladatelstvími, muzei a archivy, a to přímými výpůjčkami mezi muzei, výměnou knih a jiných publikací, fotokopií archivních materiálů sociálního, kulturního, uměleckého a vědeckého charakteru, jakož i gramofonových desek a magnetofonových záznamů s kulturním obsahem,
5. při vydávání překladů děl krásné, vědecké a odborné literatury,
6. při uvádění dramatických a hudebních děl.

Článek 7

Smluvní strany budou napomáhat při další spolupráci v oblasti filmu.

Za tím účelem:

1. budou podporovat vzájemné pořádání týdnů filmů, výměnu celovečerních a dokumentárních filmů a týdeníků, realizaci společné produkce celovečerních a dokumentárních filmů, jakož i vzájemnou účast na mezinárodních filmových festivalech,
2. budou usnadňovat v rámci své kompetence dovoz filmů a filmového materiálu,
3. budou podporovat přímou spolupráci mezi filmovými producenty a filmovými organizacemi a výměnu delegací filmových pracovníků a jednotlivých odborníků.

Článek 8

Smluvní strany budou podporovat spolupráci v oblasti publicistiky, televize a rozhlasu, zejména výměnu televizních a rozhlasových programů, jakož i společnou produkci televizních filmů, a poskytovat si vzájemnou pomoc při produkci rozhlasových programů a televizních filmů.

Budou podporovat přímou spolupráci mezi televizními a rozhlasovými institucemi, jakož i výměnu delegací a jednotlivých odborníků.

Článek 9

Smluvní strany budou podporovat spolupráci a výměnu v oblasti sportu a tělesné výchovy, která bude průběžně odsouhlasována příslušnými sportovními organizacemi a upravována v ročních programech spolupráce mezi Československým svazem tělesné výchovy a Německým sportovním svazem.

Článek 10

Smluvní strany budou podporovat výměnu mládeže a spolupráci mezi mládežnickými organizacemi a odpovídajícími institucemi. Tato výměna a spolupráce bude prováděna na základě ročních programů nebo ujednání v jiné formě.

Článek 11

Smluvní strany budou podporovat nevládní organizace při provádění akcí sloužících cílům této dohody.

Článek 12

1. K provádění této dohody bude vytvořena smíšená komise, složená ze zástupců smluvních stran. Bude se scházet podle potřeby, nejméně však každé dva roky, střídavě v Československé socialistické republice a Spolkové republice Německa.

Jména členů smíšené komise budou sdělována předem diplomatickou cestou.

Na zasedání smíšené komise mohou být přizváni též experti.

2. Smíšená komise se bude scházet za účelem výměny zkušeností, aby dala podněty a doporučení pro další rozvoj kulturní spolupráce, vypracovala prováděcí programy k této dohodě, jakož i upravovala finanční a organizační otázky s tím spojené.

Smluvní strany si vymění návrhy prováděcích programů nejpozději dva měsíce před zahájením jednání.

Opatření, která nebudou obsažena v prováděcích programech, která však odpovídají duchu této dohody, mohou být dohodnuta diplomatickou cestou.

Článek 13

Spolupráce ve vědeckotechnické oblasti bude upravena zvláštní dohodou.

Článek 14

Podle Čtyřstranné dohody ze dne 3. září 1971 bude tato dohoda v souladu se stanovenými postupy rozšířena na Berlín (Západní).

Článek 15

Tato dohoda vstoupí v platnost, jakmile si smluvní strany vzájemně oznámí, že byly splněny vnitrostátní předpoklady nutné pro její vstup v platnost.

Článek 16

Tato dohoda se uzavírá na dobu 5 let. Nebude-li šest měsíců před uplynutím této lhůty písemně vypovězena, zůstane v platnosti na neomezenou dobu, pokud ji jedna ze smluvních stran písemně nevypoví se šestiměsíční lhůtou.

Dáno v Bonnu dne 11. dubna 1978 ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce českém a německém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za vládu
Československé socialistické republiky:

Ing. B. **Chňoupek** v. r.

Za vládu
Spolkové republiky Německa:

H. D. **Genscher** v. r.

66

VYHLÁŠKA

ministerstva vnitra České socialistické republiky, ministerstva průmyslu České socialistické republiky, ministerstva stavebnictví České socialistické republiky, ministerstva zemědělství a výživy České socialistické republiky, ministerstva obchodu České socialistické republiky a Českého cenového úřadu

ze dne 28. dubna 1979,

kterou se provádějí některá ustanovení občanského zákoníku upravující poskytování služeb

Ministerstvo vnitra České socialistické republiky, ministerstvo průmyslu České socialistické republiky, ministerstvo stavebnictví České socialistické republiky, ministerstvo zemědělství a výživy České socialistické republiky, ministerstvo obchodu České socialistické republiky a Český cenový úřad v dohodě s Českým svazem výrobních družstev podle § 508 odst. 1 občanského zákoníku stanoví:

§ 1

Předmět a rozsah úpravy

Tato vyhláška se vztahuje na zhotovování věcí na zakázku a provádění oprav a úprav věcí (dále jen „služby") pro občany nebo jiné než socialistické organizace (dále jen „občané"), pokud tyto služby poskytují za úplatu organizace řízené národními výbory nebo ústředními orgány státní správy České socialistické republiky nebo výrobní družstva (dále jen „organizace"); nevztahuje se na údržbu a opravy silničních vozidel pro motorovou dopravu.[1])

§ 2

Oprava a úprava věcí

(1) Opravou věci je služba, kterou se odstraňují vady věci, následky jejího poškození nebo účinky jejího opotřebení.

(2) Úpravou věci je služba, která záleží ve změně povrchu věci (praní, čištění, žehlení, mandlování, barvení apod.) nebo ve změně jejích vlastností (doplnění, přizpůsobení jinému účelu, zdokonalení apod.).

§ 3

Omezení možnosti požadovat zálohu nebo zaplacení ceny předem

Požadování přiměřené zálohy nebo zaplacení ceny služby předem u opravy nebo úpravy věci není odůvodněno povahou služby, jestliže organizace může náklady, které jí vzniknou v souvislosti s takovou službou, uhradit plně z případného prodeje věci, kterou má právo zadržet podle ustanovení § 278 občanského zákoníku.

§ 4

Oznamovací povinnost

Jestliže organizace nemůže službu provést v době, kterou s občanem dohodla, je povinna o tom občana bezodkladně a prokazatelně uvědomit a současně jej informovat, v jaké dodatečné lhůtě je schopna uvedenou službu provést, popř. dokončit.

§ 5

Podmínky a rozsah slevy

(1) Sleva z ceny služby, která nebyla poskytnuta včas, činí 10 %, nejvýše však 500,— Kčs za každých i jen započatých 7 dnů prodlení; za celou dobu prodlení nesmí překročit 30 %. U staveb a stavebních prací[2]) činí sleva

a) 3,5 % za každých i jen započatých 7 dnů prodlení, nepřesahuje-li cena nebo rozpočet 10 000,— Kčs; za celou dobu prodlení však nesmí celková sleva překročit částku 1000,— Kčs,

[1]) Vyhláška ministerstva všeobecného strojírenství a Ústřední správy pro rozvoj místního hospodářství č. 18/1965 Sb., o podmínkách údržby a oprav silničních vozidel pro motorovou dopravu v majetku občanů a nesocialistických organizací.

[2]) Stavebními pracemi se pro účely této vyhlášky rozumějí práce, které mají stanovenou cenu podle Pravidel Federálního cenového úřadu pro stanovení cen stavebních prací nebo sestaven rozpočet z takto stanovených cen.

b) 0,5 % + 500,— Kčs za každý započatý měsíc prodlení, přesahuje-li cena nebo rozpočet částku 10 000,— Kčs; za celou dobu prodlení však nesmí celková sleva překročit 10 %.

(2) Doba rozhodná pro výpočet slevy počíná dnem následujícím po dni, kdy zhotovená, opravená nebo upravená věc měla být podle smlouvy připravena k převzetí; končí dnem jejího převzetí a nejpozději uplynutím posledního dne dodatečně stanovené lhůty, jestliže organizace v této lhůtě službu skutečně provedla, jinak končí dnem, kdy se občan prokazatelným způsobem dověděl, že věc je připravena k převzetí.

(3) Sleva se počítá z ceny výkonů podle ceníku nebo cenového rozhodnutí; nepočítá se z hodnoty zvlášť účtovaného základního materiálu a ze zvláštních nákladů (náhrady jízdních výdajů, stravné apod.), popřípadě z rozdílu vyplývajícího ze zaokrouhlení celkové částky faktury. U služeb sjednaných jako expres se počítá sleva z ceny za výkony zvýšené o příslušnou přirážku, přičemž tato přirážka nemůže být občanu účtována. U staveb a stavebních prací se sleva počítá z ceny nebo rozpočtu včetně hodnoty účtovaného materiálu.

(4) Slevu z ceny za prodlení podle odstavce 1 je organizace povinna poskytnout občanovi, aniž uplatnil nárok na ni.

§ 6

Záruční listy

Správnost údajů na záručním listě, který organizace občanovi vydává, potvrdí otiskem svého razítka a podpisem odpovědné osoby. Jako záruční list slouží i opravní list, pracovní výkaz nebo podobný doklad doplněný o údaje o záruční době, popřípadě o podmínkách a rozsahu záruky a potvrzený otiskem razítka organizace a podpisem odpovědné osoby.

§ 7

Záruční doby

(1) Záruční doby pro věci zhotovené na zakázku delší než 6 měsíců a záruční doby pro opravy a úpravy věcí delší než 3 měsíce jsou stanoveny v příloze I této vyhlášky.

(2) Jestliže organizace k provedení opravy nebo úpravy věci použije náhradní díl, který sama dodá a na který přísluší delší záruka, než je stanovena pro prováděnou službu, je organizace povinna v případě vadnosti tohoto dílu provést bezplatně jeho opravu, anebo jeho vymontování a zamontování bezvadného náhradního dílu, pokud nárok bude uplatněn u organizace v záruční době na vadný náhradní díl.

(3) U oprav a úprav věcí vyjmenovaných v příloze II této vyhlášky musí občan práva z odpovědnosti za vady poskytnuté služby uplatnit u organizace bez zbytečného odkladu, nejpozději do pěti dnů po převzetí věci, jinak tato práva zaniknou.

§ 8

Náhrada nákladů za odeslání věci

Dohodne-li organizace s občanem, že mu věc po provedení služby zašle na jeho adresu, účtuje mu skutečně vynaložené náklady spojené s vypravením a odesláním věci; to však neplatí, je-li odeslání věci občanovi podle ceníku nebo cenového rozhodnutí zahrnuto v ceně služby.

§ 9

Výše poplatku za uskladnění

(1) Sazby poplatku za uskladnění jsou stanoveny v příloze III této vyhlášky. U věcí, které nejsou v této příloze uvedeny, činí sazba 2,— Kčs za kus. Poplatky se vybírají za každých i jen započatých 7 dnů prodlení; doba rozhodná pro výpočet poplatku za uskladnění počíná dnem následujícím po uplynutí jednoho měsíce po dni, kdy věc měla být občanem převzata, a končí dnem převzetí.

(2) Organizace může v jednotlivých případech, kdy by uplatnění nároku na poplatek za uskladnění vedlo k tvrdostem, nebo by výše poplatku za uskladnění byla nepřiměřená hodnotě uskladněné věci, celkovou částku tohoto poplatku snížit, popřípadě od jeho vybrání upustit.

Společná ustanovení

§ 10

Organizace je povinna vést v prvotní evidenci údaje potřebné pro posouzení skutečností rozhodných pro poskytování záruk, slev a účtování poplatku za uskladnění.

§ 11

Organizace je povinna umístit v provozovně na místě zákazníkům přístupném vývěsky informující o podmínkách služeb poskytovaných organizací, včetně ceníků, stanovených lhůt a reklamačního řádu, je-li vydán.

Přechodná a závěrečná ustanovení

§ 12

U služeb poskytovaných podle smluv uzavřených před počátkem účinnosti této vyhlášky se lhůty, jakož i případné nároky vzniklé v důsledku

jejich uplynutí posuzují podle dosavadní právní úpravy.

§ 13

Zrušuje se vyhláška Ústřední správy pro rozvoj místního hospodářství č. 46/1964 Sb., o zárukách, slevách při nedodržení dodacích lhůt a o poplatku za uskladnění u některých služeb prováděných organizacemi místního hospodářství a výrobními družstvy.

§ 14

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. září 1979.

Ministr vnitra ČSR:
Ing. **Jung** v. r.

Ministr průmyslu ČSR:
Ing. **Urban** CSc. v. r.

Ministr stavebnictví ČSR:
Polák v. r.

Ministr zemědělství a výživy ČSR:
Ing. **Petřík** CSc. v. r.

Ministr obchodu ČSR:
Ing. **Jakubík** v. r.

Předseda Českého cenového úřadu:
Ing. **Habart** v. r.

Příloha I k vyhlášce č. 66/1979 Sb.

Záruční doby na opravy a úpravy věcí a věcí zhotovených na zakázku

Číselný znak jednotné klasifikace prům. oborů a výrobků	Název opravené (upravené) věci	
541 111	Plynové sporáky	6 měsíců
541 112	Elektrické sporáky	6 měsíců
541 114	Kombinované sporáky	6 měsíců
541 221	Plynové pečící trouby	6 měsíců
541 222	Elektrické pečící trouby	6 měsíců
541 243	Elektrické rožně a opékače („grilly")	5 měsíců
541 311	Plynové průtokové ohřívače	6 měsíců
541 322	Elektrické zásobníky horké vody	6 měsíců
542 111	Kompresorové chladničky	5 měsíců
542 112	Elektrické absorpční chladničky	6 měsíců
542 113	Plynové absorpční chladničky	6 měsíců
542 21	Pračky pro domácnost, včetně automatických	5 měsíců
542 221	Odstředivky pro domácnost	5 měsíců
542 311	Pohonné jednotky k elektrickým robotům	5 měsíců
542 351	Elektrické žehlící stroje pro domácnost	6 měsíců
545 1	Střelné lovecké zbraně	6 měsíců
	Název věci na zakázku zhotovené:	
	Nábytek ze dřeva a z ostatních hmot, kovový nábytek (soupravy i jednotlivé díly)	12 měsíců
	Oděvy z tkanin a z netkaného textilu, oděvy z usní a z jejich imitace, kožešnické výrobky	9 měsíců

Příloha II k vyhlášce č. 66/1979 Sb.

Opravy (úpravy) věcí, u kterých musí být právo z odpovědnosti za vady služby uplatněno nejpozději do 5 dnů po převzetí věci

Praní, žehlení a mandlování prádla.
Čištění svrchního ošacení, textilií, včetně bytových.
Úklidové služby.
Opravy punčoch a ponožek.

U obuvi: — výměna nebo oprava dámských podpatků jehlových a špalíčkových,
— vylepení patní části,
— sešití jednotlivých dílů.

Příloha III k vyhlášce č. 66/1979 Sb.

Sazby poplatků za uskladnění věcí

	Kčs
1. Plnicí pera, automatické tužky, nožířské výrobky — za 1 kus	1,—
2. Prádlo (praní, žehlení, mandlování) — za 1 balík, na který je vystaven jeden přejímací list	2,—
3. Šatstvo (čištění, barvení) — za 1 zakázku	2,—
4. Fotografické práce — za 1 zakázku	2,—
5. Peří (čištění) — za 1 kg	2,—
6. Knihařské práce do ceny zakázky Kčs 50,—	2,—
7. Obuv, pučochy a ponožky — za 1 pár	2,—
8. Pneumatiky — za 1 kus	3,—
9. Domácí chladničky, pračky, odstředivky prádla, sporáky, čerpadla, elektromotory a elektrická topidla od 1 kW, jízdní kola, dětské kočárky a vozítka, šicí stroje, lovecké zbraně, projektory, zvětšovací přístroje, zásobníky a průtokové ohřívače vody, plynová a naftová topidla, televizory, gramoradia, lůžkový a stolový nábytek, kožichy — za 1 kus	5,—
10. Knihařské práce v ceně zakázky nad 50,— Kčs do 200,— Kčs	5,—
11. Skříňový nábytek, klavíry, pianina, harmonia, elektrofonické varhany, cymbály — za 1 kus	10,—
12. Knihařské práce v ceně nad 200,— Kčs	10,—
13. Nábytkové soupravy (kuchyně, jídelny, obývací pokoje, ložnice) — za 1 soupravu	50,—

67

VYHLÁŠKA

ministerstva vnitra Slovenské socialistické republiky, ministerstva obchodu Slovenské socialistické republiky, ministerstva zemědělství a výživy Slovenské socialistické republiky, ministerstva stavebnictví Slovenské socialistické republiky a Slovenského cenového úřadu

ze dne 2. května 1979,

kterou se provádějí některá ustanovení občanského zákoníku upravující poskytování služeb občanům

Ministerstvo vnitra Slovenské socialistické republiky, ministerstvo obchodu Slovenské socialistické republiky, ministerstvo zemědělství a výživy Slovenské socialistické republiky, ministerstvo stavebnictví Slovenské socialistické republiky (dále jen „ministerstva") a Slovenský cenový úřad stanoví v dohodě se Slovenským svazem výrobních družstev podle § 508 odst. 1 občanského zákoníku (dále jen „zákon"):

Obecná ustanovení

§ 1

Tato vyhláška se vztahuje na zhotovení věci na zakázku a na opravy a úpravy věci jako placených služeb poskytovaných organizacemi řízenými ministerstvy nebo národními výbory anebo poskytovaných výrobními družstvy (dále jen „organizace"); nevztahuje se na údržbu a na opravy silničních motorových vozidel.[1])

§ 2

(1) Opravou věci je služba, kterou se odstraňují vady věci, následky jejího poškození nebo účinky jejího opotřebení.

(2) Úpravou věci je služba, kterou se mění povrch věci nebo její vlastnosti.

§ 3

Záruční doba

(1) Záruční doby delší než šest měsíců u věci zhotovené na zakázku (§ 271 odst. 2 zákona) a záruční doby delší než tři měsíce u opravené nebo upravené věci (§ 280 odst. 1 a 2 zákona) jsou uvedeny v příloze č. 1.

(2) Práva z odpovědnosti za vady opravených věcí uvedených v příloze č. 2 je nutno uplatnit bez zbytečného odkladu (§ 236 odst. 1 zákona). Práva zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční době. Záruční doba je pět dní.

(3) Použije-li organizace k opravě nebo úpravě věci součástku, na kterou výrobce poskytuje delší záruční dobu, než je záruční doba pro zhotovenou, opravenou nebo upravenou věc, je povinna v záruční době na takovou součástku bezplatně odstranit její vadu nebo ji vyměnit, i když již uplynula záruční doba pro zhotovenou, opravenou nebo upravenou věc.

§ 4

Záruční list

(1) Organizace potvrdí správnost a úplnost údajů uvedených v záručním listě vydávaném občanovi (§ 271 odst. 2 a 3 a § 280 odst. 2 a 3 zákona) otiskem razítka organizace a podpisem odpovědného pracovníka.

(2) Jako záruční list může sloužit opravný list, pracovní výkaz nebo jiný podobný doklad obsahující údaje o záruční době a o podmínkách a rozsahu záruky a potvrzený otiskem razítka organizace a podpisem odpovědného pracovníka.

[1]) Vyhláška ministerstva všeobecného strojírenství a Ústřední správy pro rozvoj místního hospodářství č. 18/1965 Sb., o podmínkách údržby a oprav silničních vozidel pro motorovou dopravu v majetku občanů a nesocialistických organizací.

§ 5

Záloha a zaplacení ceny předem

Požadování zálohy nebo zaplacení ceny opravy nebo úpravy věci je neodůvodněno (§ 232 odst. 1 zákona), může-li organizace náklady opravy nebo úpravy věci uhradit plně prodejem věci (§ 282 odst. 2 zákona), kterou může zadržet (§ 278 odst. 1 zákona).

§ 6

Povinnost při nedodržení dohodnuté doby

Jestliže organizace nemůže zhotovit věc na zakázku, opravit nebo upravit věc (dále jen „služba") v dohodnuté době (§ 268 odst. 1 a § 277 zákona), je povinna občana o tom neprodleně prokazatelně uvědomit, a to před uplynutím dohodnuté doby, a oznámit mu, v jaké dodatečné lhůtě může službu poskytnout.

§ 7

Sleva

(1) Sleva (§ 269 a 283 zákona) se vypočte z ceny za výkony podle cenových předpisů; nepočítá se, s výjimkou staveb a stavebních prací,[2]) z hodnoty zvlášť účtovaného základního materiálu, ze zvláštních nákladů (jízdné, stravné apod.) a z rozdílu vyplývajícího ze zaokrouhlení fakturované ceny. Jedná-li se o expresní služby, počítá se sleva z ceny zvýšené o přirážku. Přirážku však nelze občanovi účtovat.

(2) Sleva z ceny se poskytne na dobu počínající dnem následujícím po dni, v němž měla být podle smlouvy věc připravena k převzetí, a končící dnem, v němž se občan prokazatelně dověděl, že věc je připravena k převzetí, nebo dnem, kterým uplynul poslední den dodatečně poskytnuté lhůty (§ 234 zákona), jestliže organizace v této lhůtě službu skutečně poskytla.

(3) Sleva činí 10 % z ceny, nejvýše však 500,— Kčs za každých i jen započatých sedm dnů prodlení. Sleva nesmí překročit 30 % z ceny.

(4) Jedná-li se o stavbu nebo o stavební práce s cenou

a) nepřesahující 10 000,— Kčs, činí sleva 3,5 % za každých i jen započatých sedm dnů prodlení; nesmí však překročit 1000,— Kčs;

b) přesahující 10 000,— Kčs, činí sleva 0,5 % + 500,— Kčs za každý i jen započatý měsíc prodlení; nesmí však překročit 10 % z ceny.

(5) Slevu z ceny je organizace povinna občanovi poskytnout i bez uplatnění práva na ni.

§ 8

Zaslání věci

Jestliže organizace na základě dohody s občanem po vykonání služby zašle věc na jeho adresu, účtuje mu náklady skutečně vynaložené na zaslání věci; nemůže je účtovat, jsou-li podle cenových předpisů zahrnuty v ceně služby.

§ 9

Poplatek za uskladnění

(1) Poplatek za uskladnění se vybírá za každých i jen započatých sedm kalendářních dnů prodlení (§ 275 odst. 1 a § 282 odst. 1 zákona). V odůvodněných případech, zejména vedlo-li by uplatnění nároku na poplatek za uskladnění k tvrdosti nebo byla-li by jeho výše nepřiměřená k hodnotě věci, může organizace poplatek za uskladnění snížit nebo odpustit.

(2) Sazby poplatku za uskladnění jsou uvedeny v příloze č. 3.

Evidenční a oznamovací povinnost

§ 10

Organizace je povinna vést v prvotní evidenci údaje nezbytné pro zjištění záruční doby, slevy a poplatku za uskladnění.

§ 11

Organizace je povinna umístit v provozovně na místě občanům přístupném vývěsku o podmínkách poskytování služeb včetně ceníků a stanovených dodacích lhůt a reklamační řád.

Přechodná a zrušovací ustanovení

§ 12

Na služby poskytované na základě smluv uzavřených před nabytím účinnosti této vyhlášky se vztahují dosavadní předpisy.

§ 13

Zrušuje se vyhláška Ústřední správy pro rozvoj místního hospodářství č. 46/1964 Sb., o zárukách,

---

[2]) Výměr Federálního cenového úřadu ze dne 8. března 1976 č. 1670/S/FCÚ-10/KPVC/Z/76, kterým se vydávají Pravidla pro stanovení cen stavebních prací (registrované v částce 31/1976 Sb.).

slevách při nedodržení dodacích lhůt a o poplatku za uskladnění u některých služeb prováděných organizacemi místního hospodářství a výrobními družstvy.

§ 14

Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. září 1979.

Ministr vnitra
Slovenské socialistické republiky:

Ing. **Lazar** v. r.

Ministr obchodu
Slovenské socialistické republiky:

Ing. **Goga** v. r.

Náměstek ministra zemědělství a výživy
Slovenské socialistické republiky:

Ing. **Medveď** CSc. v. r.

Ministr stavebnictví
Slovenské socialistické republiky:

Ing. **Bróska** v. r.

Předseda
Slovenského cenového úřadu:

Doc. Ing. **Zervan** CSc. v. r.

Příloha č. 1 k vyhlášce č. 67/1979 Sb.

Záruční doby na věci zhotovené na zakázku a na opravené nebo upravené věci (§ 3 odst. 1 vyhlášky)

1. Věci zhotovené na zakázku:

	Název věci	Záruční doba
	Kovový, dřevěný a čalouněný nábytek (soupravy i jednotlivé díly)	12 měsíců
	Oděvy (včetně výrobků zhotovených z kůže a kožešin)	9 měsíců

2. Opravené nebo upravené věci:

Číselný znak	Název věci	Záruční doba
541 111	Plynové sporáky	6 měsíců
541 112	Elektrické sporáky	6 měsíců
541 114	Kombinované sporáky	6 měsíců
541 221	Plynové pečicí trouby	6 měsíců
541 222	Elektrické pečicí trouby	6 měsíců
541 243	Elektrické rožně a opékače („grilly")	5 měsíců
541 311	Plynové průtokové ohřívače	6 měsíců
541 322	Elektrické zásobníky teplé vody	6 měsíců
542 111	Kompresorové chladničky	5 měsíců
542 112	Elektrické absorpční chladničky	6 měsíců
542 113	Plynové absorpční chladničky	6 měsíců
542 21	Pračky pro domácnost, včetně automatických	5 měsíců
542 221	Odstředivky pro domácnost	5 měsíců
542 311	Pohonné jednotky k elektrickým robotům	5 měsíců
542 351	Elektrické žehlicí stroje pro domácnost	6 měsíců
545 1	Střelné lovecké zbraně	6 měsíců

Příloha č. 2 k vyhlášce č. 67/1979 Sb.

Opravy (úpravy) věcí, na které záruční doba činí 5 dnů
(§ 3 odst. 2 vyhlášky)

1. Opravy punčoch a ponožek
2. Výměna nebo oprava dámských jehlových nebo špalíčkových podpatků
3. Vylepení patní části boty
4. Sešití jednotlivých dílů boty
5. Úklidové služby
6. Praní, žehlení a mandlování prádla
7. Čištění textilií včetně bytových a svrchního ošacení

Příloha č. 3 k vyhlášce č. 67/1979 Sb.

Sazby poplatku za uskladnění
(§ 9 odst. 2 vyhlášky)

Název věci	Sazba
1. Nábytkové soupravy (kuchyně, jídelny, obývací pokoje, ložnice)	50,— Kčs za soupravu
2. Skříňový nábytek, klavíry, piana, harmonia, elektrofonické varhany, cymbály a knihařské práce, s cenou zakázky nad 200,— Kčs	10,— Kčs za kus
3. Domácí chladničky, pračky a odstředivky prádla, sporáky, čerpadla, elektromotory a elektrické ohřívače od 1 kW, jízdní kola, dětské kočárky a vozítka, šicí stroje, lovecké zbraně, projektory, zvětšovací přístroje, zásobníky a průtokové ohřívače vody, plynové a naftové ohřívače, televizory, gramoradia, lůžkový a stolový nábytek, kožichy a knihařské práce v ceně zakázky od 50,— do 200,— Kčs	5,— Kčs za kus
4. Pneumatiky	3,— Kčs za kus
5. Praní, žehlení a mandlování prádla	2,— Kčs za balík
6. Čištění peří	2,— Kčs za 1 kg
7. Obuv, punčochy a ponožky	2,— Kčs za pár
8. Fotografické služby, čištění a barvení šatstva	2,— Kčs za 1 objednávku
9. Plnicí a kuličková pera a nožířské výrobky	1,— Kčs za kus
10. Ostatní věci	2,— Kčs za kus

OZNÁMENÍ O VYDÁNÍ OBECNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ

Federální ministerstvo všeobecného strojírenství

vydalo

1. podle ustanovení § 12 odst. 3 zákona č. 121/1975 Sb., o sociálním zabezpečení, **výnos** č. 4/1979, **kterým se doplňuje resortní seznam zaměstnání zařazených pro účely důchodového zabezpečení do I. a II. pracovní kategorie.** Tímto výnosem se doplňuje resortní seznam zaměstnání zařazených pro účely důchodového zabezpečení do I. a II. pracovní kategorie, který byl vydán výnosem FMVS č. 4/1978 (reg. ve Sbírce zákonů, částka 1/1979) o další povolání ve skupině 12 a 13. Výnos nabyl účinnosti dnem 26. března 1979 a je publikován ve Věstníku FMVS č. 2/1979. Do výnosu lze nahlédnout na federálním ministerstvu všeobecného strojírenství, generálních ředitelstvích výrobních hospodářských jednotek a v organizacích přímo řízených FMVS;

2. podle ustanovení § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, ve znění zákona č. 158/1973 Sb., v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a ústředním výborem Odborového svazu pracovníků kovoprůmyslu **výnos** č. 5/1979 **o poskytování stabilizačního příspěvku dělníkům vybraných hutnických a strojírenských profesí po skončení vojenské základní služby.** V resortu všeobecného strojírenství se úprava vztahuje na tyto profese:

Hutní výroba

dělník ocelárny, dělník práškové metalurgie, dělník ve výrobě neželezných kovů, hutník ocelář, hutník neželezných kovů, hutní lisař, tažeč, valcíř kovů, zušlechťovač.

Strojírenská výroba

automechanik, brusič kovů, brusič technického kamene, dělník ve výrobě akumulátorů, dělník v brusírně, dělník v kovárně, dělník v lakovně, dělník v lisovně, dělník v obrobně, dělník ve výrobě technických kamenů, elektromechanik, elektromontér, frézař, galvanizér, hodinář, chirurgický nástrojař, kalič, karosář, klempíř, kontrolor, kovář, kovotlačitel, lakýrník, mechanik, mechanik elektronických zařízení, mechanik měřících a regulačních zařízení, mechanik numericky řízených strojů, mechanik optických přístrojů, mechanik vakuářských zařízení, modelář, montér kotlář, montér ocelových konstrukcí, montér potrubář, montér točivých strojů, montér zámečník, nástrojař, nožíř, odlévač, optik, pilnikář, potrubář, provozní elektrikář, provozní zámečník, puškař, rýsovač, rytec kovů, řezač plamenem, seřizovač, slévárenský dělník, slévač, smaltér, soustružník kovů, strojní zámečník, svářečský dělník, svářeč elektrickým obloukem, svářeč plamenem, tavič, vakuářský dělník, vrtař.

Speciální výroba

výbušinář, výbušinářský dělník.

Ostatní

dělník energetických zařízení, dělník ve výrobě brusných prostředků, keramik brusných prostředků, letecký mechanik, plastikář, řidič-strojník pracovních strojů, strojník, strojník energetických zařízení, strojník ve výrobě stavebních hmot, strojvedoucí, šamotář (bílý zedník), topič kotlů, traťový dělník, úpravář vody-chemik, vazač břemen, železničář, železniční dělník.

Výnos nabyl účinnosti dnem 1. dubna 1979 a je publikován ve Věstníku FMVS č. 2/1979. Současně se ruší výnos FMVS č. 1/1978 o poskytování stabilizačního příspěvku dělníkům vybraných hutnických a strojírenských profesí po skončení vojenské základní služby (reg. ve Sbírce zákonů, částka č. 3/1978). Do výnosu lze nahlédnout na federálním ministerstvu všeobecného strojírenství, generálních ředitelstvích VHJ a v organizacích resortu všeobecného strojírenství.

Československá akademie věd

spolu se Slovenskou akademií věd a po dohodě s ústředními orgány státní správy, které řídí vysoké školy, a s ústředními orgány státní správy, které řídí udělování vědeckých hodností, vydala na základě zmocnění § 51 zákona č. 39/1977 Sb., o výchově nových vědeckých pracovníků a o dalším zvyšování kvalifikace vědeckých pracovníků, **směrnice o přijímacím řízení a o zkouškách ve výchově nových vědeckých pracovníků pro cizí státní příslušníky** ze dne 28. května 1979 čj. 85 411/12-79.

Tyto směrnice nabývají účinnosti dnem 1. července 1979. Současně se jimi ruší platnost výnosu Československé akademie věd ze dne 7. června 1961 čj. 81 614/20/61.

Směrnice byly zaslány federálním ústředním orgánům, ústředním orgánům České socialistické republiky a Slovenské socialistické republiky, do jejichž působnosti patří socialistické organizace určené jako školící pracoviště pro jednotlivé obory vědecké výchovy. Do směrnic lze nahlédnout v odboru výchovy kádrů Úřadu presidia ČSAV.

Československá televize

vydala podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a s ústředním výborem Odborového svazu pracovníků umění, kultury a společenských organizací **výnos** ze dne 31. března 1977 **č. 13, kterým se mění a doplňuje výnos** Československé televize ze dne 30. října 1968 **č. 14, o úpravě platových poměrů uměleckých, ostatních programových a výtvarně realizačních pracovníků Čs. televize.**

Výnos nabyl účinnosti dnem 1. dubna 1977.

Do výnosu lze nahlédnout na ústředním ředitelství Československé televize.

Ministerstvo průmyslu České socialistické republiky

vydalo podle § 12 odst. 3 zákona č. 121/1975 Sb., o sociálním zabezpečení, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, ministerstvem práce a sociálních věcí České socialistické republiky a s českými výbory Odborového svazu pracovníků chemického, papírenského, sklářského průmyslu a tisku, Odborového svazu pracovníků textilního, oděvního a kožedělného průmyslu a Odborového svazu pracovníků dřevoprůmyslu, lesního a vodního hospodářství **výnos** č. 1/1979 ze dne 22. března 1979, **kterým se mění a doplňuje resortní seznam zaměstnání zařazených pro účely důchodového zabezpečení do I. a II. pracovní kategorie,** vydaný výnosem č. 3/1978 ministerstva průmyslu České socialistické republiky ze dne 24. října 1978.

Výnos nabývá účinnosti dnem 1. dubna 1979; byl uveřejněn ve Zpravodaji ministerstva průmyslu České socialistické republiky částka 5—6/5-6/1979 a lze do něho nahlédnout ve všech organizacích resortu ministerstva průmyslu ČSR.

Ministerstvo zemědělství a výživy České socialistické republiky

vydalo podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, a podle § 95 zákoníku práce v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, ministerstvem práce a sociálních věcí České socialistické republiky a ústředním výborem Odborového svazu pracovníků potravinářského průmyslu **výnos** ze dne 28. prosince 1978 čj. 1853/78-532 (Reg. č. P 142/1978), **kterým se mění a doplňuje výnos** ministerstva zemědělství a výživy České socialistické republiky ze dne 28. února 1975 čj. 30/75-IX/3 **o odměňování technickohospodářských pracovníků ve strojírenských organizacích v působnosti ministerstva zemědělství a výživy České socialistické republiky** v platném znění.

Výnos nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1979. Lze do něho nahlédnout na ministerstvu zemědělství a výživy ČSR a ve strojírenských organizacích odvětví potravinářského průmyslu.

Český báňský úřad

vydal podle § 11 odst. 1 písm. c) zákona České národní rady č. 24/1972 Sb., o organizaci a o rozšíření dozoru státní báňské správy:

— **výnos** čj. 1120/5/1979 ze dne 5. března 1979 **o povolení používat elektrické rozbušky DeM-zb-S**

— **výnos** čj. 1121/6/1979 ze dne 6. března 1979 **o povolení používat elektrické rozbušky DeR-S.**

Výnosy nabývají účinnosti dnem 1. července 1979 a jejich úplný text bude uveřejněn v Ústředním věstníku ČSR.

Výnosy jsou k nahlédnutí u Českého báňského úřadu a u všech obvodních báňských úřadů ČSR.

Ministerstvo financí Slovenské socialistické republiky

vydalo podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, s ministerstvem práce a sociálních věcí Slovenské socialistické republiky a se slovenským výborem Odborového svazu pracovníků státních orgánů, peněžnictví a zahraničního obchodu **výnos** ze dne 30. března 1979 čj. 131/542/1979 **o odměňování odborných a administrativních pracovníků Slovenské státní pojišťovny,** kterým se zrušuje výnos ministerstva financí Slovenské socialistické republiky čj. 3219/1969-VS ze dne 19. 2. 1969 o úpravě platových poměrů pracovníků Slovenské státní pojišťovny, registrovaný v částce 10/1969 Sb.

Výnos nabyl účinnosti dnem 1. května 1979.

Výnos bude uveřejněn ve Finančním zpravodaji ministerstva financí Slovenské socialistické republiky č. 3/1979 a lze do něho nahlédnout na oblastních závodech a na generálním ředitelství Slovenské státní pojišťovny a na ministerstvu financí Slovenské socialistické republiky.

Ministerstvo vnitra Slovenské socialistické republiky

vydalo **opatření** ze dne 8. března čj. VVS/1-23/1979, **kterým se** podle § 10 zákona SNR č. 130/1970 Sb., o územním členění Slovenské socialistické republiky, **vyhlašují změny území obcí a změny názvů obcí a jejich částí provedené v Slovenské socialistické republice v roce 1978.**

Opatření bude uveřejněno v Ústředním věstníku Slovenské socialistické republiky; lze do něho nahlédnout na ministerstvu vnitra Slovenské socialistické republiky.

OZNÁMENÍ O UZAVŘENÍ MEZINÁRODNÍCH SMLUV

Federální ministerstvo zahraničních věcí

oznamuje, že dne 16. března 1979 byl v Moskvě podepsán Protokol k Dohodě o vědeckotechnické spolupráci na problému „Vypracování nových efektivních metod přeměn sluneční, chemické, větrné a geotermální energie na elektrickou, tepelnou a mechanickou a na tomto základě vývoj ekonomických zařízení", který vstoupil v platnost dnem podpisu. Protokol je nedílnou součástí Dohody, podepsané v Moskvě dne 28. června 1978. Smluvními stranami jsou: Bulharská lidová republika, Československá socialistická republika, Kubánská republika, Maďarská lidová republika, Mongolská lidová republika, Německá demokratická republika, Polská lidová republika, Rumunská socialistická republika a Svaz sovětských socialistických republik.

Vydavatel: Federální statistický úřad — Redakce: 118 16 Praha 1 - Malá Strana, Tržiště 9, telefon 53 38 41 až 49 — **Administrace:** Statistické a evidenční vydavatelství tiskopisů, n. p., 118 16 Praha 1 - Malá Strana, Tržiště 9 — telefon 53 38 41 až 49 — Vychází podle potřeby — Roční předplatné je stanoveno za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku podle výměru ČCÚ č. 1846/22/71 a SCÚ č. 700 C/71 MC ze dne 22. 10. 1971 — **Roční předplatné činí 88,— Kčs** a vybírá se v I. čtvrtletí — Zrušení odběru se uznává jen ke konci každého kalendářního čtvrtletí, nejpozději 10 dnů před stanoveným datem — Frankované reklamace se uznávají jen dojdou-li do 15 dnů po vydání reklamované částky — **Účet pro předplatné:** SBČs Praha 1 — účet č. 10-0328-1 — Novinová sazba povolena poštou Praha 07 číslo 313 348 Be 55 — **Tiskne:** Státní tiskárna, n. p., závod 1, Praha 1 - Malá Strana, Karmelitská 6.
Dohlédací pošta — Praha 07